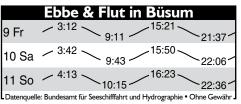
spontan

190 • Fr. - So. 09. - 11.08.13





DONNERSTAG, 08.08. bis SONNTAG. 11.08 - Buffalo - Tatonka - und vie

Moin zusammen ...

Das ist Büsum! Die Kutterregatta ist eine der traditionsreichsten Veranstaltungen im Nordseebad. Zwar sind die Rennen selbst nach weniger als zwei Stunden erledigt – das hindert die Büsumer aber nicht daran, das Ganze in eine dreitägige Riesenparty einzubetten.

Um Schnelligkeit geht es aber nicht nur bei den Kuttern: Auch wer eine der begehrten Mitfahrmöglichkeiten ergattern möchte, muss sich rechtzeitig bemühen. Die Plätze sind seit einigen Jahren noch knapper geworden, da die einzelnen Kutter weniger Passagiere mitnehmen dürfen. Weitere Chancen gibt es beim Museumshafenverein und der örtlichen Ausflugsreederei, die die Regatta mit ihren Schiffen begleiten.

Also: Gleich runter zum Hafen! Weiterlesen können Sie, wenn Sie ihr Ticket sicher haben ...

Schönen Tag noch Kai Klüwer, Büsum spontan

Strandhotel • Restaurant • Café **Hohenzollern**

– direkt am Deich –

Aufgrund eines Wasserschadens ist unser Restaurant bis auf Weiteres geschlossen

> Hohenzollernstraße/ Ecke Strandstraße Tel. 04834/9950

Zum IIO. Kutterregatta



Die Kutter liefern sich im Fahrwasser vor Büsum spannende Rennen

Wetter

Fr

Sa

So

Max: 20 °C

Min: 16 °C

Max: 20 °C

Min: 16 °C

Max: 18 °C

Min: 15 °C

Drei Tage Büsum im Ausnahmezustand: Das Nordseebad feiert seine 110. Kutterregatta! Bereits am Freitag um 14 Uhr öffnet die bunte Budenmeile am Hafen und das Rahmenprogramm im Festzelt auf der Hafeninsel beginnt. Um 15:30 Uhr wird die Veranstaltung dort auch offiziell eröffnet.

Höhepunkt am Freitag ist das Konzert der in Büsum bestens bekannten Irish-Folk-Band "The Keltics" um 21 Uhr.

Highlights am Sonnabend sind der Oldtimerkorso des Museumshafenvereins, die Papierbootregatta und das große Feuerwerk am Abend.

Am Sonntag dann startet das eigentliche Rennen: Die Fischkutter, die sonst auf Krabbenfang vor der Küste die See durchpflügen, haben sich für diesen Tag festlich geschmückt.

Watt und mehr... Wattführungen Wattwanderungen Vorträge !! Familienfreundliche Preise!! Die Wettfahrt geht über acht Seemeilen (14,8 km). Gestartet wird in drei Klassen. Die Klasse A startet um 14:30 Uhr. Im Abstand von 5 Minuten folgen die weiteren Klassen.

Den Abschluss des Regattawochenendes bildet die Siegerehrung und Preisverleihung im Regattazelt.

Es besteht die Möglichkeit, auf den Kuttern mitzufahren. Die begehrten Tickets gibt es direkt bei den Besatzungen.

A. Jensen

Qualität und Frische auf 1700 m²

Rückensteak-Jacobs Kaffee erschiedene Sorten variationen 500-g-Packung von Gutfleisch, 1 kg 3,77 5,99 Grill-Coca Cola Kiste 12 x 1 I Spezialitäten zzgl. Pfand von 8,49 Gutfleisch

Unsere Öffnungszeiten: Montag - Samstag: 7 - 2100 Sonntag: 11 – 18ºº

Heider Str. 2a • Tel. 936 200 Angebote gelten bis einschließlich Samstag Solange Vorrat, Abgabe in haushaltsüblichen Mengel

Was liegt an?

>>FREITAG, 09.08.

10 - 17 km/h

Böen - 30 km/h

10 - 21 km/h

Böen – 39 km/h

16 - 24 km/h

Böen - 35 km/h

7:00 Feuerwehrgerätehaus Wochenmarkt

7:00 MS "Blauort"/Hafenb. II Hochseeangeln

8:30 Mini-Maxi-Club

Freie Spielzeit

8:30 Vitamaris

Bewegungsbad in der Gruppe 9:00 Deichübergang Fam. Lagune

Wattwanderung

9:00 Anker-Āpotheke Osteoporose-Messwoche

9:30 Kurpark/Eing. Möwenweg Nordseesport

9:30 Vitamaris

Bewegungsbad in der Gruppe 9:30 Ankerplatz/Reetdachpav.

Wattführung mit Dipl. Biologen 10:00 Mini-Maxi-Club

Kreativ-Wattführung

10:00 Nordseestr./letzte Deichtr. Wattwanderung mit Krabbenfang

Fortsetzung Seite 2

Fahrplan 09. – 11.08. Ausflugsschiffe ab Ankerplatz Büsum-Helgoland

Fr/Sa/So 9:15 Uhr 3-4 Std. Inselaufenthalt, Rückkehr ca. 18:45 Seehundsbank (ca. 2 ½ Std.) Fr 10:45 Sa 11:15 Uhr

Küstenfahrt in See (ca. 1 Std.)

Fr 13:30, 15:00, 16:30 Uhr **Sa** 10:00, 14:00, 15:15, 16:30 Uhr So 10:30, 12:00, 16:30 Uhr

14:00 Uhr (Regattabegleitfahrt ca. 2 Std.) Fangfahrt in See (ca. 1 3/4 Std.)

11:00, 13:15, 15:15 Uhr

Sa 11:00, 13:15 Uhr

So 9:00, 11:00, 16:15 Uhr

Abendfahrt in See Sa 19:45 Uhr (ca. 2 Std.) "Oldie-Party" – mit Überraschung

Reederei H. G. Rahder Ankerplatz • Tel. 0 48 34 / 36 12

Dr.-Martin-Bahr-Str. 7



Abendticket: Ab 16 Uhr € 2,– Ermäßigung pro Tarif und Person

Schauspiel – Sturmflutrettungskapsel – interaktive Informationen – PIRATEN-Sonderausstellung www.blanker-hans.de

Mittagstisch "Büsumer Pesel" Restaurant-Café im GVZ

Fr.: Fischfrikadellen mit Spiegelei und warmem Speckkartoffelsalat € 6,90 So.: **Grillen** ab 11:30 Uhr Sa.: **Spanferkelessen** ab 17:30 Uhr

Was liegt an?

>>FREITAG, 09.08.

Fortsetzung von Seite I

10:00 Grethof/B203 Maislabyrinth (täglich) 10:00 Familienlagune Trampolinspringen (täglich) 10:30 Kurpark bzw. GVZ Konzert Kurorchester 10:30 Vitamaris Bewegungsbad in der Gruppe 10:45 Schäferei Rolfs/Büs. Deichh. "Pony-Games" für Kinder II:00 Vitamaris Therapeutische Atemgymnastik 11:15 Piraten Meer Kurs "Living Aqua"
12:00 St. Clemens-Kirche Mittagsgebet 14:00 Hafeninsel

Beginn Rahmenprogramm Kutterregatta (siehe Seite 2) 14:00 Freitreppe Museumshafen

Radtour um die alte Insel Büsum 14:00 Fischerkai

Spielmobil der Urlauberseelsorge 14:00 Vitamaris

Schwimmen für Best-Ager

14:30 Bernst'kontor/Bismarckstr. 15 Bernsteinschleifen

15:00 Teddyhuus/Hirtenstaller Weg Puppen-Ausverkauf

15:00 Schäferei Rolfs/Büs. Deichh. Ponyreiten

15:30 Kurpark bzw. GVZ Konzert Kurorchester

15:30 Vitamaris Feldenkrais-Kurs

16:00 Büsumer Meereswelten Fütterung der Tiere

18:00 Fischerkai

"Gute-Nacht-Geschichte"

19:00 Teddyhuus/Hirtenstaller Weg Teddynähen (Anm.)

19:30 Peggys & Uwes Ranch/Stinteck Irish-Folk mit Gunter Reiter 20:00 St. Andreas-Kirche

Konzert "Milonga Sentimental" 20:00 Kurpark bzw. GVZ Seemannsliedersingen

mit dem Kurorchester 20:00 Zum Leuchtturm/Alleestr.

Karaoke mit Harald 21:00 Spritzenhaus/Westerstr. I

Karaoke mit Rainer Zeikau

>>**SAMSTAG**, 10.08.

7:00 MS "Blauort"/Hafenb. II Hochseeangeln

9:00 Museumshafen Treffen der Oldtimer-Schiffe 10:00 Flugplatz Österdeichstrich Flugtag

10:00 Deichübergang Fam. Lagune Familien-Wattwanderung 10:00 Fahrstuhl am Piraten Meer

Kinder-Wattführung 11:00 Hafeninsel

Beginn Rahmenprogramm Kutterregatta (siehe Seite 2)

Kutterregatta (Forts.)

Programm Festzelt

(siehe auch "Was liegt an?")

Freitag

14:00 Nordseechor Büsum

15:30 Eröffnung Kutterregatta

16:00 TSV Kinderturnen

16:30 Tanzmusik mit Kalle

17:30 Krabbenpul-Wettbewerb

18:00 Kinderdisco

19:30 Warm-up-Party

21:00 Konzert "The Keltics"

Samstag

I I:00 Musikzug Blau-Weiß Wesselburen

13:00 Kochšhow

14:00 Büsumer Reetdänzer

14:30 Unterhaltung mit Kalle

16:30 "Elvis" Thomas Gäthje

18:00 Delvtown Jazzmen

23:00 Disco-Night (bis 1:00)

Sonntag

II:00 Konzert Kurorchester

12:30 "De Buddelschipper"

14:00 "Alte Liebe" Akkordeon

15:30 "Tokkolo" Trommelrhytm.

16:30 Hip-Hop

17:30 "Rock vom Teller" m. Kalle

19:30 Siegerehrung

20:00 Abschlussparty

Ganztägig zu besichtigen:

Forschungsschiff "Komet" Seenotkreuzer "Theodor Storm" Polizeiboot "Helgoland"

Museumsschiffe Hafenbecken I

Papierboot-Regatta

Einen Tag vor den Kuttern lockt eine weitere skurrile Wettfahrt die Zuschauer an: Beim mittlerweile 6. Papierbootrennen gilt es, die nur aus Papier, Pappe, Kleister und Leim gebauten Boote, über eine Strecke von 400 Ein echter Publikumsmagnet: Das Papierbootrennen



m durch das Hafenbecken 2 zu rudern und möglichst ohne Schiffbruch zu erleiden, wieder an Land zurück zu kehren. Die drei schnellsten und das schönste Boot werden prämiert. Bisher sind 8 Boote gemeldet.

Neu in diesem Jahr ist der vom Baumarkt Zimmermann gestiftete "Firmen-Cup", der unter allen Booten, die für Firmen antreten, ausgespielt wird. Hierfür hat sich Organisator Gerd Peter Ferring noch einen Extra-Schwierigkeitsgrad ausgedacht ...

Start: Sa. 15 Uhr, am Kopfende des Hafenbeckens 2

Flugtage in Osterdeichstrich

Der Flugsportclub Heide-Büsum e.V. veranstaltet am Wochenende seine beliebten Familien-Rundflugtage auf dem Flugplatz in Oesterdeichstrich. Die Maschinen des



Flugsportclubs ste- Einfach mal in die Luft gehen ...

hen wieder jedermann für kleines Geld für Rundflüge um Büsum zur Verfügung. Ebenso sind Rundflüge mit einem Helikopter möglich. Die Modellflieger zeigen die hohe Kunst des Modellfliegens und demonstrienren die Arbeiten an den Modellen. Bei geeigneter

Wetterlage ist der Start eines Heißluftballons vorgesehen. Die Rundflüge beginnen jeweils um 10 Uhr. Eine Hüpfburg und ein Glücksrad für die Kleinen sind vorhanden und für das leibliche Wohl ist ebenfalls gesorgt.

Samstag + Sonntag 10 Uhr Der Eintritt ist frei

Was liegt an?

>>SAMSTAG, 10.08.

11:00 Fischerkai Spielmobil der Urlauberseelsorge 12:00 Familienlagune

"Flens Beachsoccer Cup" 13:00 Museumshafen

Beginn Oldtimer-Korso

14:00 Blanker Hans

Watt-Experimente-Show

14:30 Bernst'kontor/Bismarckstr. 15 Bernsteinschleifen

15:00 Hafenbecken 2 6. Papierboot-Regatta

15:00 Teddyhuus/Hirtenstaller Weg Puppen-Ausverkauf

15:30 Kurpark bzw. GVZ Konzert Kurorchester

18:00 Osterhof/an der B 203

Benefizkonzert im Pferdestall

18:00 Fischerkai

"Gute-Nacht-Geschichte"

19:45 Ankerplatz Abendfahrt in See

20:00 St. Andreas-Kirche

Vorabendmesse

22:30 Hafenbereich Großes Feuerwerk

>>**SONNTAG**, 11.08.

7:00 MS "Blauort"/Hafenb. II Hochseeangeln

9:30 St. Člemens Kirche Gottesdienst/Kindergottesdienst

9:30 Neuapostolische Kirche Gottesdienst

10:00 Flugplatz Österdeichstrich

10:00 Eingang Camping Nordsee Familienwattführung m. Krabbenf. 10:00 Stinteck/Wulfenweg I I **Flohmarkt**

10:30 St. Andreas-Kirche Gottesdienst

11:00 Hafeninsel Beginn Rahmenprogramm

Kutterregatta (siehe Seite 2) 11:00 Fischerkai

Spielmobil der Urlauberseelsorge

12:00 Familienlagune "Flens Beachsoccer Cup"

13:00 Museumshafen Regatta-Begleitfahrt

13:30 Hafenbecken 2

Kutterregatta: Aufnahme d.Gäste

14:00 Hafenbecken 2

Auslaufen der Kutter 14:30 Westmole

I. Startschuß der Regatta 14:30 Blanker Hans

Öffentliche Führung

14:30 Blanker Hans "Kinder führen Kinder"

15:00 St. Clemens-Kirche Betreute Kirche

15:30 Kurpark bzw. GVZ Konzert des Kurorchesters

18:00 Familienlagune "Gute-Nacht-Geschichte"

19:00 Camping Nordsee Gästebegrüßung

Dies & das

Oldtimer Korso und Regattabegleitung

Am Samstag ab 13 Uhr laufen die Schiffe des Museumshafenvereins zusammen mit Gastschiffen zum Tradionsschiff-Korso aus. Dabei ist u. a. das älteste fahrtüchtige Selgelschiff Deutschlands "Rigmor von Glückstadt", und die Vereinsschiffe "Fahrewohl", "Margaretha" und "Rickmer Bock".

Auch am Sonntag um die gleiche Zeit stechen die Traditonsschiffe noch einmal in See, um die Kutterregatta zu begleiten.

Mitglieder und Freunde des Vereins können sich im Molenfeuer am Ankerplatz zur Mitfahrt melden.

Auch die Reederei Rahder bietet am Sonntag um 14 Uhr eine Regatta-Begleitfahrt mit der "Ol Büsum" an.

Livemusik mit Gunter Reiter

Am Freitag ab 19.30 Uhr tritt Gunter Reiter in Peggys & Uwes Ranch in Stinteck auf. Der "One Voice & One Guitar" – Man spielt akustische Gitarre, gelegentlich Mundharmonika und beeindruckt vor allem mit seiner Stimme. Seine besondere Liebe gilt Irland. Zu seinem Repertoire gehören unter anderem Bob Dylan, Zupfgeigenhansel, Hannes Wader und Reinhard Mey. Der Eintritt ist frei – Hut geht rum.

Info und Reservierung unter Tel. 04834/9843413

Letzter Flohmarkt in Stinteck

Am Sonntag ab 10 Uhr findet in Stinteck, Wulfenweg 11, zum letzten mal der Flohmarkt zugunsten der Aktion "Weihnachten im Schuhkarton" statt. Hier kann man viele interessante Dinge günstig ergattern und dabei noch ein gutes Werk tun.

Benefizkonzert auf dem Osterhof



Bereits zum dritten Mal laden die Frauen des SI Club Dithmarschen auf den Osterhof von Bodo Schröder nach Österdeichstrich ein. Am Samstag ab 18 Uhr spielt die Kultformation St. Jürgen Blues Band im Alten Pferdestall, der dieser Veranstaltung einen ganz besonderen Charme verleiht.

Zum Veranstaltungsort passend bereiten die Veranstalterinnen Rustikales vom Grill vor und haben selbstverständlich auch für gut gekühlte Getränke gesorgt. Der besondere Clou:

alle nichtalkoholischen Kaltgetränke des Abends sind mit dem Erwerb der Eintrittskarte zum Preis von 18 Euro bereits bezahlt.

Der Erlös des Abends unterstützt die Arbeit des "Freundeskreis Hospiz Meldorf".



Tipps

Kreatives mit Bernstein
und Edelsteinen
Bernsteinschleifen
für Kinder und Erwachsene
Täglich 14ºº – 18ºº Uhr
(außer mittwochs und sonntags)
Büsumer Bernstein-Kontor
Neu: Bismarckstr. 15 · Tel. (04834-2354
www.bernsteinschleifer.de



BIOMARIS[®]

Gesundheit & Schönheit aus dem Meer Aktion: 05.-11. August 10% Rabatt auf alles!

Getränke und aktuelle Angebote ausgenomme Nicht kombinierbar mit weiteren Aktionen.

BIOMARIS SHOP BÜSUM Ehepaar Unger, Südstrand 7A Tel. 0 48 34/96 03 84

Vorwahl Büsum: 0 48 34

Flens-Beachsoccer-Cup



Fußball einmal anders: Beim Beachsoccer wird mit 2 x 4 Feldspielern (ohne Torwart) in einem 20x14m großem Court mit 1m hoher Bande gespielt. Es gibt kein Abseits und keinen Schiedsrichter, Fairplay ist die Devise. Mitmachen kann jeder, Anmeldungen sind noch vor Ort möglich.

Den Platzierten winken Sachpreise, die Siegerteams einer jeden Altersklasse erhalten zudem die Einladung zum Masters. Die Besonderheit: Nicht nur das Beste, sondern auch das fairste Team der jeweiligen Altersklasse qualifiziert sich für das Masters, welches für beide Altersklassen zum Saisonende am 18. August in Eckernförde stattfindet.

Rund um das Turnier gibt es ein Rahmenprogramm mit "Beachfeeling", Open-Alr-Disco und Limbo-Contest.

Samstag + Sonntag ab 12 Uhr auf der Familienlagune Die Anmeldegebühr beträgt €8,- pro Spieler Info: www.balltick.de

Regatta-Preise

Freitag – Sonntag

bis 25 %

auf das komplette Sortiment (außer Trauringe)



TMS Büsum **Gäste-Info** Tel: (0 48 34) 90 90



Wo gibt es Büsum spontan?

Fast überall, wo es Brötchen gibt, an den Tankstellen, beim TMS und im Internet unter www.buesum-spontan.de

Tipps



Dalli-Dalli Imbiss Mahlzeit bei Martens

Fr.: Backfisch Sa.: Hähnchen Cordon bleu € 5,00 € 5,00 **So.:** Schweinebraten ... alles mit köstlichen Beilagen Bahnhofstr.8 • 04834-2154

WWW.CIRCUSWELT-CALIFICE.DE Modellbau • Eis • Getränke • Süßwaren Täglich frische Brötchen

Zeitungen und Zeitschriften Goden Wind 19 • Westerdeichstrich • Tel. 960348

Restaurant "Tierra del Mar"

Sa. 10. August/So. 11. August 1200 bis 2100 Uhr:

Fisch & Schnitzel "satt"

mit Beilagen, Salaten und Desserts

nur € 9,90

Täglich geöffnet von 1100 – 2100 Uhr Hauptstr. 3 • Österdeichstrich vor Büsum Tel. 0 48 34 / 98 48 10 Mobil. 0152 03594248

Schuhhaus Dau Schlussverkauf **20-70 %** Sommerwaren Kirchenstraße 5



Durchgehend warme Küche von 11³⁰ – 22⁰⁰ Uhr

Fisch- & Fleischspezialitäten hausgemachte Waffeln in vielen Variationen

In der Fußgängerzone am Park Alleestr. 17 • Tel. 04834/3665



Appartement Vermietung

Bonde im Zentrum Büsum von Büsum

Alleestr. 36 04834/9770 www.biersalon.de



Schöne Traurigkeit: Tango

Argentinische Klänge präsentieren Malena Grandoni und das Ensemble "Milonga Sentimen-

tal" am Freitag um 20 Uhr in der St. Andreas-Kirche (an der Mühle 60).

Kein Mensch will nur fröhlich sein, wo doch Traurigkeit so schön sein kann – denn danach ist die Freude um so größer. Um diese diffizilen Lebenssituationen auszudrücken und auszuleben, gibt es die verschiedenen Formen des Tango: Den melancholischen Tango

Argentino, die freudige Milonga und die Valses - letztere drücken Emotionen aus, die zwischen den beiden vorgenannten Rich-

Lassen Sie sich von der Musik des Ensembles in das ferne Südamerika entführen.

tungen angesiedelt sind.

Karten im Vorverkauf bei Sport Biehl, Alleestr. oder ab 19 Uhr an der Abendkasse

Sammeln Sie schon "Bullaugen"?

Unser farbiges Jahresheft bietet nicht nur eine Rückschau auf das vergangene Jahr, sondern auch interessante Bildberichte und Einblicke in die Büsumer Geschichte. Drei Ausgaben sind bereits erschienen:



BULLAUGE In der Ausgabe von 2010 (blau) finden Sie Eindrücke vom Eiswinter, dem NDR-Open-Air und der

Kitesurf-Trophy, erfahren mehr über "Lustfahrten" nach Helgoland und über das gestörte Verhältnis des Herausgebers zu Rückenschwimmern.

Im 2011er-Bullauge (grün) nähert sich der Leser dem



Nordseebad zu Wasser, zu Lande und in der Luft: Er bekommt einen Einblick in den Alltag der

Seenotretter: erfährt wie im Jahr 1900 das "Wattenlaufen mit Musik" seinen Anfang nahm und lernt den "Fliegenden Fischer" kennen. Außerdem weist das Heft nach, welch großen Nutzen die Welt aus der norddeutschen Art der Kommunikation

BÜSUMER BÜLLAUGE

ziehen kann. Das 2012er-Heft (gelb) zeigt lmpressionen von der Festwoche zum 175-jährigen

Badjubiläum, illustriert, wie sich die Perlebucht zu einer echten Perle wandelt, blickt zurück ins Jahr 1962, als Büsum nur knapp einer Flutkatastrophe entkam und im "letzten Wort" erfahren Sie mehr über den Onlinekauf eines Tauchsieders, als Sie je wissen wollten.

Erhältlich im örtlichen Buch- und Zeitschriftenhandel. Preis: € 5.www.buesumer-bullauge.de

(0 48 34) 92 39

Tipps

Peggy's & Uwe's Ranch & Café Künstlercafé hinterm Deich

LIVE-MUSIK Fr. 1930 Uhr: Gunter Reiter

Tägl. ab 10 Uhr geöffnet • Mi. Ruhetag Stinteck 19 • 04834/9843413

Büsumer Theehaus

- neue Trends & klassische Tees
- feinstes Porzellan aus China
- Kunsthandwerk

Südstrand 7b • Tel. 965225 www.buesumer-theehaus.de



IM BAUERNHOFCAFÉ

von 1000 – 1800 Uhr geöffnet Frühstücksbuffet ab 8 Uhr (nach vorheriger Anmeldung)

Jahreszeitenwerkstatt f. Kinder: Freitag, 10⁴⁵: "Pony-Games" Mo.–Fr. 15[®]: Ponyreiten - Spielscheune -

Marschenweg 26 · Büsumer Deichhausen Tel. 04834/96 27 96 · www.schaeferei-rolfs.de



Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant: Schweinerückensteak mit frischen Pfifferlingen, Sauce Hollandaise 9.90 und Bratkartoffeln

Hotel und Restaurant

Schollenfilet, gebraten, mit frischen Pfifferlingen und Salzkartoffeln

10,90

1 Glas (1/10 ltr.) Moselwein 1.-Durchgehend warme Küche Kaffee & Kuchen von 14-1730 Uhr

Impressum

Gesamtherstellung: Klüwerbung Werbeagentur & Verlag e. K. Kai Klüwer

Trischenweg 12 • 25761 Büsum

Tel.: (0 48 34) 960 480 Fax: (0 48 34) 960 488

E-Mail: info@buesum-spontan.de Fotos: Klüwerbung, TMS Büsum,

Veranstalter

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit der Terminangaben Anzeigenpreisliste Nr. 6 vom 29.06.11



Polizei 110 • Feuerwehr/Rettungsd./Notarzt 112 Ärztl. Notdienst 116 117

Anlaufpraxis im Ärztehaus, Westerstr. 30

Apotheken-Notdienst

Tertius-Apotheke, Westerstr. 39

Zahnärztl. Notdienst (04 81) 8 55 67 89 0700 - 88 22 11 00 Tierärztl. Notdienst